1-1-1895

Classification of the Similes and Metaphors in Homer

Edgar T. Forsyth
Butler University

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.butler.edu/mantheses

Part of the Ancient History, Greek and Roman through Late Antiquity Commons

Recommended Citation
Forsyth, Edgar T., "Classification of the Similes and Metaphors in Homer" (1895). Manuscript Thesis Collection. 56.
http://digitalcommons.butler.edu/mantheses/56

This Thesis is brought to you for free and open access by the Manuscript Thesis Collection at Digital Commons @ Butler University. It has been accepted for inclusion in Manuscript Thesis Collection by an authorized administrator of Digital Commons @ Butler University. For more information, please contact omacisaaj@butler.edu.
Classification of the Smiles
and Metaphors in Homer.

II. Smiles.

1. Of Wild Animals.
   (From the Odyssey)
   (a) Plain Smiles.
       Bk. II. 289.

       292
       Ἑρών Ὀδυσσής τε λέειν ὀρθότροφος.
       Bk. XXIII. 48.

   (b) Formal Smiles
       Bk. II. 335-340.

       791-793.
       ὅσα δὲ κυνηγῶ τοῖς ἄργοις συν
er ὁπλῆσθε
       Ἡσίας, δηπότε μὲν Ὀδυσσέα περὶ
       κύκλων ἄρσως,
       τῶν μὲν ἐν δουλίσσων ἐπὶ
       λύσθε νῆσυνος εἴτεν
       Bk. II. 130-136.

   (From the Iliad)
   (a) Plain.
       Bk. II. 749
       Bk. II. 243.

       253.
Tois ἐξήγε θυσίας τε
εὐτόρας ὦ υἱὲ ἱεράς,
bled them forth amazed
like fame.

Bk. XII. 1.
Bk. XIII. 572

(f) Funeral

161-164
554-558
Bk. X 483-488.
And as when two wild beasts drive in confusion a herd
of kine in a great flock of sheep
in the dark hour of black night
coming swiftly upon them
when the herdsman is not
by even so were the Achaeans
terror-stricken and strengthless.
Bk. VII. 630-637.
630-637.
Bk. VIII. 136-164.
152-156.
486-493.
707-703.
754-740.
823-824.
Bk. VIII. 109-118.
182-187.
657-646.
Bk. VIII. 918-923.
Bk. IX. 166-173.
Bk. X. 573-570.
Bk. XXI. 41-46.
Bk. XXII. 262-267.

2. Of Birds.

I. From the Odyssey.

Bk. I. 819-820.
Bk. V. 57.

τένατ' ἐν τῆς αἰεί πανόμοιο
λαμψάμει τε ἐκ τῶν ἀνώ
337.
937-963.
Ph. II. 405-410.
Ph. II. 478-479.
Ph. III. 270.
Ph. XIV. 487-488.

(f) Formal.
Ph. II. 174-177.
Ph. XVII. 210-219.
Ph. XVIII. 318-324.

Even as when the daughter of Pandarene, the wise green nightingale sings prettily at the first approach of Spring seated in the thick foliage of the tree she turning often pouts forth her many-toned voice lamenting her, Child Achilles, when she

voice, nimbly darts with a sword towards Gethes: thus every spirit at variance is snared to and fro.
Bk. XII 302-319.
466-472.
Bk. XII 6 - 9.
[From the Head.]
(a) Plan.
Bk. II. 764.
Bk. III. 2 - 7.
Bk. I. 778-779.
Bk. XII 59.
Bk. XIII 531 - 532.
Bk. XII 290.
Bk. XII 237 - 238.
Βη θε ΙπτΙνδαγυρισων ιππεων εικης εικος άρης
φασανόν ποτ' ακιστος πετευναι
and he went down the hills of
Ida like a swift falcon, the pest
of doors, which is the worst of
winged creatures.
Bk. XIII 460.
ίπποις αύτων οτ' αυτους μεταχναιναι
to his men.
Bk. XIII 616.
Bk. XIII 363 - 367.
(b) Formal
Bk. II. 764 - 778.
Bk. II. 323 - 327.
Bk. XIII 62 - 66.
Of the Chase,
[From The Odyssey]
(a) Plain.
  Bk. I, 124.
(b) Formal.
  Bk. II, 432–436.
  Bk. III, 267–268.
  Bk. XIV, 989–989.
From the Head:

1. Formal.

Bk. VIII 335-342.
Bk. X 340-347.
Bk. XI 292-296.
Bk. III 41-50.
141-153.
Bk. IV 249-280.
579-583.
Bk. VII 404-410.
Bk. VIII 281-286.

Thou seest, sir, how great a battle we have here:

Num. 194-195.

The gods have given us a strong helper:

Num. 196-197.

The strong survivors.

Num. 198-199.

Victory.

Num. 200.

Thus did bold Telamon:

Num. 201.

Thus did bold Telamon:


The gods were with them:

Num. 203.

The gods were with them:

Num. 204.

The gods were with them:

Num. 205.

The gods were with them:

Num. 206.
(1) Of Domestic Animals
[From the Odyssey]
(a) Plain
Bk. IX 289.
Bk. XII 396.
Bk. VIII 29.
Bk. IX 299-301.
οὶ δὲ ἐφιδέατο κατὰ μέρας ῥοᾷς ὡς ἄρεταιν
τὰς μὲν τάξιν ὁ δὲ τρόσος ἐφορμηθεὶς ἐδίδον ἄρχεν ἐν ἔλεγχῳ, ὡς τῇ θυματιᾷ, ναῷ πέλεισθαι
(b) Formal
Bk. I. 216-218.
710-715.
Bk. II. 711-713.
Bk. III. 81-86.
Bk. IX. 14-16.
ὅς δὲ Κυών ἀμάλλης ἀφ᾽ ὁκλαπόμενης
ἱσταρόντως ὅλοις μὲν ὑμοίον τῇ χρήσει
ὅς γὰρ ἦδεν ἐν άκτης ἄσαλλῆς κατὰ τάξιν
Bk. III. 48-51.
[From the Goddess]
(a) Plain
Bk. III. 196.
197-198.
ἀρνεῖται μὲν ἐξ ὅσιας πτυσείμαλλος
ὅτι οὐ νῦν μέγα πῶς διέπρεπε ταῖα ἀρεινάων
Τρεβίς Σφοτὲς Πολυπάγος ἀρχὸς ἐν αὐλῇ
μερίας ἑτήρας ἐγελούμεναι ἄλα λευκὸν
ἀσχίσεις μενακάθαλακονον ὃπα ἀργὸν ἔστερον ἀλαστῆς ἀνὰ στρατὸν ἐφιδρόσει.

But the Trojans like a vast number of sheep that stand in the
court of a very rich man to be milked
of their while milk and feed increasing ly whey they hear the cry of
Their hands, even so arose the banners
of the Trojans through the wide army.
Bk. XIII 162-166.
189-199.

5. Of Fire Smoke Must Ye.

[From the Odyssey]

(a) Plain.

Bk. IV. 662.

ἕως ὁ δὲ ὁ πυρὶ λαμπτεῖον ἐκτεθεῖ,
and his eyes were like flaming fire.

(b) Formal.

Bk. V. 488-491.

[From the Iliad]

(a) Plain.

Bk. II. 5-94.

κυνοκοι, ὁ δὲ τίμων ἐμμαχάτο στέφος οὐκ ἔδο.

Bk. XIII. 89-91.

62-64.

336-338.

673.

697-698.

Bk. XIII. 87-89.

Bk. XVIII 1-2.

109-110.

153-154.

Bk. XI. 16-17.

346-356.
Bk. XX. 421-424.
Bk. XXI. 134-136.
Bk. XXII. 100-101.

(b) Formal.
Bk. II. 456-458.
Bk. III. 10-14.
Bk. IV. 522-526.
Bk. VI. 8A4-8A7.
Bk. VI. 156-166.
Bk. VII. 603-608.
Bk. VII. 8A4-8A7.
Bk. VIII. 736-741.
Bk. VIII. 207-214.
Bk. IX. 373-380.
Bk. XX. 490-494.

As through deep flame raged fire
On some parched mid-side and
The deep great breath, and the mind
driving it whilst the way the flame
raged he was way with his spear
as it had true a god pressing hard on
6. Of Trees Leane Vince Flowers and
   [From the Odyssey]
   (a) Plain.
   Bk. II. 280-281.

   Κάδε Σε Κάρπητος
   δίκαια τρίτα ἡ τύμπανα, βασιλείαν ἄρχει θρόνα.
   And from his head she caused
   to fall thick locks like the hyacinth
   Bk. XII. 176-179.
   Bk. XIII. 157-157.

   [From the Head]
   (a) Plain
   Bk. II. 168.
   800-802
   Bk. V. 639-640.
   Bk. III. 499-503
   Bk. VIII. 58
   437.
   438.
   Bk. XXI 744.
U: Formal.

Bk. III 1482-1489.
Bk. IV 146-149.

δὴ πρὸς Φίλοντος τοῖς καὶ αὐτῶν
Φίλλα βασιλέας Χανάδος καὶ ἄλλα δί Θυκίν.
Τοῦ δέντος Φίλα ἕρεσις δημιουργεῖται ἕορθ' ἔστιν ἀρεσκεῖν, ἡμιν Φίλας ἐπάνολης.

"Even as are the generations of
leaves, such are those likewise of men;
the leaves that be the wind scattereth
on the earth, and the fruit buddeth
and putteth forth more again when
the season of spring is at hand;
so of the generations of men, one
springeth up and another passeth away."

Bk. VIII 306-308.

Αὐτῶν δὲς ἐτερων καραὶ θάλαψιν ἐπίνεις κάτω
καρπὸς φρέατην ῥοτήσας τοῖς ἑαυτοῖς οὖν
ὡς ἐτερων ἐννοεῖ καρπὸς πλήθεις θαρεῖς.

Bk. XII 131-134.
Bk. XIII 178-181.
389-393.
Bk. XIV 414-418.
Bk. XVII 482-486.
Bk. XVIII 63-60.

[From the Odyssey]

(a) Plain.

Bk. VIII. 158-164.
Bk. II. 253-255.

(b) Formal.

Bk. VIII. 238-240.

[From the Iliad]

(a) Plain.

Bk. II. 144-145.

κινήθη δ' αἴγορα ὦς κύματα μακρὰ θάλασσης
πόντων Ἡκάριο, Τὰ μὲν Ἑὖρος Τε Νότος Τε
ὕδωρ ἐπαίξας πάτρος Δίδ έκ τε Φειδάων.

And the assembly swayed like large masts of the sea of the Ilarian sea, when the east and south winds arise and rush upon them, from the clouds of Father Zeus.


(b) Formal.

Bk. IV. 422-425.

δ' οὖν διηνέματον πολυχείᾳ κύμα θαλάσσης
ὑπερτεροῦν έργα τε Φίλου ἐποκρήνοντος
πότε μὴν ταπιώτα κορύσεται αὐτὰρ ἐπετοῦ
χίρον έμπνευόμενον μεράλα σφίξει ἀμφί
58 Τάκρας.
As when on the echoing beach the
sea-man lifteth up itself in close array
before the shining of the west wind; out
on the land deep doth it first raise
its head, and then breaketh upon the
land and billoweth about and goeth
with arching crest about the promon-
tories, and smotheth the foaming wind
afar; even so in close array wound
the formations of the Danaans with-
out pause to battle.

Bk. VII. 4-7.
Bk. IX. 4-8.
Bk. XIV. 14-22.
394-401.
Bk. XV. 381-389.
624-629.
Bk. XVII. 263-268.

8. Of Insect, Reptile &c.
[From the Head]
(a) Plain.
Bk. XII. 654-656.

Breathing out his spirit like a worm
he lay stretched out upon the earth.

(c) Formal.

Bk. II 87-93.

"Even as when the tribes of thronging bees issue from some hollow rock
in jest procession, and fly
clustering among the flowers of spring
and some in this hand and some
that fly thick even as from ships
and huts before the low track marched
forth their many tribes by companies
to the place of assembly."
Bk. III 150-162.
Bk. XIV 167-172.
Bk. XIV 259-267.
Bk. X 291-294.
Bk. XVIII 370-373.
Bk. XXI 12-17.
Bk. XXII 93-97.

   [From the Dead.]  
   1. Plain.
      Bk. XXI 281-283.
   2. Formal.
      Bk. II 474-477.

Τοὺς ἄατον ἔποιες Πλατὴν αἱμόν ἀιπόλοι αἵβρες.

And just as the goat herds easily separate the wide flock of goats when they mix up in the meadow, so did the leaders arrange them on this side and on that to enter into the fight.

Bk. II 275-282.
Bk. V 183-189.
Bk. VII 407-408.
10. Of Heavenly Bodies:
[From the Odyssey]

(a) Plain.

Bk. XV. 108.

ἀστήρ δέως ἀπέλαμπτων.
And it shone like a star.

[From the Iliad.]

(a) Plain.

Bk. V. 4-7.

και εἷς ἥκεν Κροκεταῖς ἱππὸς ἀκάματον
ἀστήρ ὕποριος ἐναλφικιον δότε μέλιο τα
καμπάνῳ ελαυμίων ὅκληχενδιο.

"The kindled flame unmoved
from his helmet and shield like
to the star of summer that above
all others glittereth bright after
he hath satiated in the scan stream."

Bk. VII. 293-295.

399-401.

512-514.

Bk. XIX. 381-382.

Bk. XXI. 453-455.
II

(1) Formal.
Bk. VIII 556-561.
Bk. XI. 62-65.

δος σε νεφέων ἀναφαίνεται ὄλιος ἀστήρ
παυράειν τούτε δάκτυλις ἕσυ νεφέω σκιόντα
ἔσος ἐκτὸς δῦνες μὲν τε μετὰ πρώτοις φάνερος
ὑλοτε δὲν πυράτοις κελεύων.

And as from the clouds appears
a bright, baneful star and then again
sinks into the dark clouds, soon so
would now in the first ranks giving
orders and then again in the rear.
Bk. XIII. 25-32.
317-321.

11. Of Homeric Stanzas etc.
[From the Odyssey]
(a) Plain.
Bk. II. 20-21.
(b) Formal.
Bk. I. 327-332.
[From the Iliad]
(a) Plain
Bk. I. 486-497.
Bk. XI. 297-298.

ἐν Σέλεο ὑπνύμη ἐπηραῖκε τοὺς ἀέλλην.
And he fell to the struggle like a raging flast which leaseth down and dureth into the violet-colored deep.

Bk. II. 747.
Bk. III. 40.

ἀυτὰ ὁ ἐμάρνατο ἱοὸς άέλλην.
875-876.

6) Ismal.
Bk. II. 147-149.

διὸ τῷ κίνησιν ζέφυρος ὑπὸ λυκείων ἐθάλων
λάβω τραγωδίων ἐπὶ τῆς τῆς Αστάχων 
διὸ τῶν πάσων ἀμοί Κίνησιν.

And as when the west wind
comes and stirs the fields of corn
flowing violently upon thin and
the ears are bowed down, so was all
the assembly moved.

Bk. V. 499-506.
Bk. III. 4-7.
Bk. II. 305-309.
Bk. III. 384-388.
795-802.
Bk. IV. 760-771.
12. Of Winter

From the Odyssey

S. Formal.

Ph. IX 205–212.

[From the Iliad.]

S. Plain.

Ph. III. 221–223.

καὶ ἐστὶν ὑπὸ τῆς κλάτης ἐκ στήριξιν ηὲ καὶ ἐπὶ μικρὰς ἐν οἶκοι κατά σκιερὰς ἑβδομήκοντα ὁμοῦ ἐπίετ' ἐσονίζῃ ἐρίσετε ἐπὶ τὸς ἄλλος.

But when he turned forth

the great voice from his chest and

wound wife like unto the

snowflakes of winter, then was

no other mortal able to contend

with Odysseus.

Ph. XIII 157–158.

S. Formal.

Ph. X 5–10.

Ph. XIII 156–161.

278–299.

Ph. XIV 170–172.

ἀσ' στὰ τὰν ἐκ νεφέων πτήται νυκτὸς ἐν κάλαμα

ψυχρῆ ἐπὶ ροῦτὰς ἀφθωγέντας Βορίαο.

ὡς χρισάες μεμανία σιήπτατο ὦκεά Ἰπίς

"And as when snow is chill
hail flies from the clouds beneath the stress of the North Wind borne in the clear air, so fleetly she fled in her eagerness.

Bk. XIX. 957-961.


[From the Iliad.]

(a) Plain.
Bk. XIV. 1-4.

(b) Formal.
Bk. XII. 452-467.
Bk. II. 87-94.
Bk. XIII. 13-16.

Άρσ' Ἀγαμέμνων ἔστατο δακρυκέων ἄρ' ἔγγυς μελανοσκόρας ἔτε κατ' αἰτίληπος πέτρης ἰνοφερὸν ἔτει ὤθησεν ὡς ὁ βαρυστενάχως ἐπὶ Ἀτρέδονον.

And Agamemnon stood up and wept like a fountain of dark water which from a steep crag poured down its dark stream, even as he growing deeply spoke to the Argives.

Bk. XIV 492-501.
Bk. XIII 257-264.
14. Of Agriculture.

[From the Odyssey.]

(1) Formal.

Bk. XIII. 31-35.

And as when a man longs for supper after all day long two dark oxen drag through the fallow field the jointed plough yea and welcome to such an one the sunlight sinketh that as he may get him supper for his knees was joint by the way, ever so welcome was the sinking of sunlight. [From the Odyssey.]

Bk.

[From the Head.]

(1) Formal.

Bk. XI. 67-71.

Bk. XIII. 588-594.

Bk. IX. 496-503.

15. Of Parents and Children.

[From the Odyssey.]
(a) Plain.
Bk. II. 287.

(c) Formal.
Bk. V. 394-399.
Bk. VIII. 529-531.
Bk. XV. 17-21.
[From the Iliad]
(a) Plain.
Bk. II. 287.
872.
289-290.
Bk. XIII. 292-299.
Bk. XV. 7-10.
Bk. XX. 244-245.
Bk. XXIII. 752-753.

ως πότες ἡ μεγάλη θεά Πόδας καὶ Τόπαρος πέρ
καὶ τὴν Ἀδρίανα παρώταταν ἐβαρέτης.

Out on it, it was the goddess
who moved my running, she who
from of old like a mother standeth
by Aegizene's side and helpeth him.

(c) Formal.
Bk. IV. 136-137.

η δὲ Τόπαρι μὴν ἐχρήσει ἀπὸ Ἡρώδος καὶ ὑπὲ
καὶ τὴν

παῖς ἐχρήσει μοναχὸς ὁ Ἕλεια ἐλεγεταί ὃν ἦν.
"She put the skin as kept it, as when a mother puts her child in sweet sleep, laid 'brushes aside a fly.'"

Bl. II. 269-272.
Bl. III. 432-438.
Bl. IV. 362-367.
Bl. V. 222-225.

[From the Odyssey]
(a) Plain
Bl. IX. 313-314.
Bl. XII. 237-239.
(b) Loomed.
Bl. IX. 391-394.
[From the Iliad.]
(a) Plain
Bl. XIII. 413.

στράτηγος δ' οίδας ἔοντος πάλιν περὶ δίστρωμα πάντων.
He struck him and sent him spinning like a top and hurled him around every way.
(b) Loomed.
Bl. II. 60-63. Bl. IV. 410-414.
Bl. XII. 362-365.
17. Of Metals.
[From the Iliad]
(a) Plain.
Ph. II. 236-237.
In long before that the point struck on the silver and was blunt like lead.
Ph. XIV. 19-23.

18. Of Mechanical Arts.
[From the Odyssey]
(i) Formal.
Ph. II. 292-1235.
As when some skilful mariner mingle
gold with silver, even so did she [Athena] pour grace around his head
and shoulders.
Ph. IX. 583-588.
[From the Iliad]
(ii) Formal.
Ph. XIV. 242-245.
Bk. XIII. 389-395.

19. Of Mountains, Cliff, Crag etc.

(From the Odyssey)

(a) Plain.

Bk. III. 191-192.
Bk. II. 248-249.

Thus the dark was stood around them like a hillside which was curved.
(From the Iliad)

(a) Plain.

Bk. XIII. 704.

Thus he spoke and set forth like a many mountain in appearance.
(b) Tomal.

Bk. XIII. 746-757

20. Of Boulder, Stone, Allare etc.

(From the Iliad)

(a) Plain.

Bk. II. 147.
(b) Tomal.

Bk. XIII. 136-146.
10.

Od. VII. 618-622.

They stood firm and unbowed like a steep, large rock hard by the hoary sea, a rock that abides the swift paths of the shrill winds and the swelling waves that roar against it; even so the Danaans steadfastly abide the Trojans.”

Od. XIII. 434-439.


From the Odyssey.


Od. II. 207-208.

Tris Ïμεν Ïπερανντιή Εικελον Ïπαν Ïπεραν

Third she flitted from my hands
like a shadow, a dream

Od. II. 221-222.

(From the Greek.)

22. Of Distance.

[From the Head]

1. Formal.

Ch. V 770-772.

Ὅτιν δὲ ἔφοβος ἀνὴρ ἢ σὺν Ὀρθάμυθων,

τὸν δὲ ἐπὶ πᾶντα ποταί

τὸν δὲ θυσίαν τοῦ σαράντα θυγατέρας ἐπίτευξεν ἠπέποινον.

As far as a man sees with his

eyes in to the hazy distance, as he

sits up on a watch-tower looking out

over the wine-colored sea, so far leap

the neighing horses of the gods.

Ch. XXIII.

431-433.

677-683.

740-743.

846-847.

23. Of Atmospheric Phenomena.

[From the Head]

a. Plain.

Ch. x. 153-154

477.

Ch. II 45-46.

Ch. III 461.
24. Of a Shield and Tower
[From the Iliad]
(a) Plain

Pto IV. 462.
Bk. III. 219.
Bk. XI. 485-486.
Bk. XIII. 73.
Bk. XIII. 467.
Bk. XVII. 128.

Alas ἐπεζήσαν ἢ δέ, ἐρωμένως γὰρ τὸν πόρον

253 Of Gods.
[From the Odyssey]

a) Plain.
Bk. III. 5.
Bk. III. 466-468.
Bk. IV. 120-122.
310.

Oth. IV. 15-16
150-152.
249.
309.
Bk. XIV. 5-
208-210.
Bk. XIII 14, 17-18, 205.
Bk. 111 4.
Bk. V 120.
Bk. V 414.
Bk. XIII 200.
Bk. XIII. 57.
Bk. XIV. 53-54.
ο δέντρο του Θαλάμος Περιφέρειας Περιποίηση
Αρχαία Βιβλία με τον Αρχαίον Περιποίηση
Bk. XVII. 267.
Bk. XVI. 14, 37.
Bk. XVIII. 149.
Bk. XVIII. 446.

(From the Iliad)
@ Plain
Bk. IV. 266.
Bk. II. 478-479.
Bk. III. 230.
Bk. IV. 78; 459.
Bk. II. 156-297.
Bk. II. 50, 604.
Bk. XVII. 31.
Bk. XV. 282-286, 391.
Bk. XVI. 227.

(1) Formal
Bk. I. 73-86.

26. Of Dining
(From the Odyssey)
@ Plain
Bk. III. 413-414.
27. Of Cowardice.

[From the Iliad.]

(a) Plain.

 bk. XII. 983-988.

 bk. XVI. 742-743.

28. Of Fraud.

[From the Iliad.]

(a) Formal.

 bk. XII. 148-151.

 bk. XVI. 633-637.

 bk. XVIII. 218-221.

\[\text{Εἰς ἄστρ᾽ ἀριστήρας ταῖς ὀρείς κατεναλήφθη ἀντὶ περιπλουμένων δηνών ἐπ᾽ Ὀμορφαίστεων ἐώς τὸν Ἀρχίδας Ἐφεύ, γένετ᾽ Ἀλκίσαο.}\]
"Clear as the voice of a clarion
when it soundeth by reason of slaug-
terous forms, that beleaguer a city,
so clear rang forth the voice of Aiakeides.

29. Of Persus.
[From the Odyssey]

Plain.

Pl. VII. 247-267, 382-393, 399-401.
Pl. VII. 796-797.
Pl. X. 120, 276-279.
Pl. XIII. 211-224, 378-379.
Pl. XIV. 163-168.

Like a beggar, unwrithed and old man.

Pl. XVII. 415-416.
Pl. XIII. 26-27, 240.
Pl. IX. 31.
Pl. XII. 205-206.
Pl. XIV. 503-508.

(1) Temoral.
Pl. XIII. 574-579.
[From the Iliad]

Plain.
Pl. II. 291.
Bk. V. 404.
Bk. II. 388-389.
Bk. VII. 367.
Bk. XIV. 186-190.
Bk. VIII. 928.
Bk. XVIII. 417-418.
Bk. XX. 262-263.
Bk. XXII. 126, 126-128, 460-461.
Bk. XXVII. 347-348, 758-759.
(1) Formal.
Bk. V. 397-400.
Bk. VII. 421-424.
Bk. XIII. 480-484.

50. Unclassified Lines
[From the Odyssey]
(a) Plain.
Bk. I. 304.
ἔσπειρα μείζων ἱκέτη θάλαττας ἐκκένων ἄρδεος.
It was black at the not but the floor
was like to milk.
Bk. II. 405-408.
Bk. XIII. 154-158.
Bk. IX. 232-233, 572-574.
19.

(a) Formal.

Bk. IX 479-486.
Bk. XII 25-30.
Bk. XVI 371-372.

[From the Iliad]

(a) C. L. Cayman.

Bk. XII 754.
Bk. XIII 564-666.

(b) Formal.

Bk. XII 141-147.
Bk. XVII 20-23.
Bk. XVI 22-26.
Bk. XIV 492-494.

Ad S'θ'υτό Οριάζει τα αμαλλήτα τ'ν Θός

Θεών καὶ θυσίαν μέρα, καὶ Χίη ναδυμένου

καὶ πληρέως αξίας ΧΤΟ.

As when under the ripple of the

North wind a fish springs up on

the un-rutted track and the large wave

crosses it, so sprang he up when he

was struck.
31. Metaphors

(From the Odyssey)

Bk. I. 50, 51.
Bk. II. 143.
Bk. III. 208-209, 231.
Bk. VII. 313.
Bk. X. 142.
Bk. XIII. 81-82.

'The fire of the heaven which lights the world, and the great man was rolling upon the Trojans and Danaans through the plains of mighty Zeus.'

Bk. III. 579.
Bk. II. 533-534.
Bk. III. 437-438.
Bk. III 36-38.

'The winds of the world pass over the winds of the world, and the gods took away the ships over the sea.'

Scolding the dogs he drove them this way and that with a shower of stones.

Bk. III. 23, 24.
Bk. III. 98-100.
Bk. VII. 52-53, 56.
Bk. XIII. 121, 212.
[From the Iliad]

Bk. III. 315.
Bk. I. 283-284. 249, 491
Bk. III. 229.
Bk. II. 299, 350
Bk. IX. 310.

And dark night milled with his eyes.
Bk. XX. 57, 11.
Bk. III. 211.
Bk. VIII. 73-74, 86, 299, 524-525.
Bk. X. 173-174.
Bk. II. 241-242, 862.
Bk. VIII. A 23.
Bk. XV. 83.

Αἵματιν, ποῦ οὖσι σμίχης Φίλος ἔρημος ὅπερ των! Εἰρήνη, what words have escaped
The citadel of your youth?
Bk. XVII. 64, 649
Bk. XX. 449.
Bk. XIII 345-357.

Finis. Edgar T. Forsey the.